

## అనువాదిత కెత్త

అవఖు ఆక్రంచిస్తు అభిలాషాధిషిదభు. నాను అవఖ బళిగే హోగబేచిత్తు, అవఖన్ను తబ్బి హిడియబేచిత్తు. అవఖ ఒక్క లీమ్పుయన్న నన్న దేహదిందముళ్ళబేచిత్తు. నానువఖ తలేగూదల మేలే క్షేయాడిసబముదిత్తు. కశ్మైలగిన కంబసియన్న కుదిదుబిచబముదాగిత్తు. నాను నింతల్లింద అలుగాడలీలు. అత్త ఇత్త హారిద నన్న సావిరారు తుణుకుగళన్న కూడిశువుచు సాధ్యవాగదే హోయితు. ముందేనాయితో నేనుపాగుత్తిల్ల. నన్న కిరియి మగ బాణదంతే మనుయింద దూర హోగ్గుట్టు మాత్ర నేనుపాగుత్తిదే. అదే రాత్రి పారు బావియోలగి హారి ప్రాణ బిట్టభు. తీర ఆభవాగిదే బావి. కత్తలేయింద కూడిద హిమదంథ నీరు. కల్పినింద కట్టిద్దు. అదే నన్న కనసినల్లి బరుత్తిరచుమదే? హౌదు. అదే ఆ బావి. నాను కేళిఇదు ఏను ముదుకుత్తిరుత్తేనే? నన్న పారున దేహవే? అల్ల. నాను నన్న కిరియి మగన్ను ముదుకుత్తిద్దేనే. అవన శాంత చక్కరెయిన్న నానెందూ నోడలీలు. సదాకాల హోరగే లొంగ. ఆగిగ మనేగే బందరూ కోపచింద ఉరియుత్త ఇరుత్తిద్ద. కేట్టదాగి బయ్యుత్తిద్ద. అవనన్న ఒవఖ శ్రీతిసబేచేందసిస్తిత్తు. తోడెయి మేలే కూరిసికోట్లిచేకేస్తిత్తిత్తు. ఆదరే, అవన నోడబడ భయవాగుత్తిత్తు. హాగవను నోడత్త ఇరుత్తిద్ద. మారాయా, హాగేల్ల నోడబేడహేఎ, అదక్కింత నన్నన్న బేకాదరే కోందు బిడు. ఆదరే, బావియ దండయల్లి కిరుచుత్త నింతిద్ద నన్న ఇభ్యరూ హిమయ మళ్ళు ఖిడ్జదింద అవనన్న తుండు తుండు మాడి కోట్లి హాకి బావిగే ఎసెదిద్దారే. నానదన్న ముదుకుతల్లిద్దేనే. నాను ఆ తుణుకుగళన్న కూడిశి హోలిదు జేవంత మాడలిద్దేనే ఎంబింతే. నాను కనసిగే హేదరువుదిల్ల. కనసిన అధాక్షే హేదరుత్తేనే.

ఈ ఘృటనేయ బిళక అప్ప ఒమ్మ బళిగే బంద. నన్న తలేయి మేలే క్షేయిట్టు హేళిద: 'రో మతో. నమ్మ దంధెయల్లిదు హళీయ పద్ధతి. పైయు, ఆత్త సన్మానవన్ను బేరు సహిత కిత్తేసేయలేందు అదు జనిసిదే.' నాను ఎద్దు మౌనవాగి అంగచియత్త మోరచి. అదాద అనంతర నానెందూ డప్పియన్న తరేద నోడలీలు. ఇప్పు వఫగళ బళక మరో గయా హోగా పోఁ సాలా కీడా. సత్క హేళుత్తేనే, అదన్న నోడువ మనసుగలీలు. ఒందు యంత్రదంతే కేలస మాడుత్తిద్ద. బిళక మౌనవాగి పుఱియుత్తిద్ద. ననగూ జగత్తిగొ సంబంధవిరలీలు. జనరు జేవంతవాగిరువరే అధవా సత్తిరువరే ఒందూ ననగే సంబంధవిరలీలు. నన్న పారు సత్కలు. జగత్తు నన్న పాలిగే సత్తిత్తు. అవఖు డబ్బియోలగి ముళ్ళిట్టు కిటి సహ లుసిరుగట్టి సత్తిరబేకు. ముళ్ళిద స్తలదల్లి ఇప్పు వరుష యారాదరూ జేవంతవాగిరుత్తారేయే? ఒమోమై నానూ జేవంతవాగిల్ల ఎందే అనిసుత్తదే. మధ్యాహ్నవాగుత్తదే. ఉసిరు నిల్చుత్తదే హేదంతే బిద్దుకోందిరుత్తేనే. నాను మలగిద్దేనే ఎందేసుత్తదే. ఆదరే, నిద్ద ఒరువుదిల్ల. కణ్ణు తరేదివ హేచ నాను.

హోనోగూ కనసిన అధ సత్కవాగువ సమయ బంతు. ఎల్పే నాలాయకరే, కోందు హాకిదరల్ల నన్న మగనన్న? సేడు తీరిసికోందిరల్ల? ఈగ హోరడి, రాజ్యవాళి. ఇదన్నే హేళలు అప్పినిగే ఘేఱేనా మాడుత్తిరల్ల? గోత్తాగిదే ననగే. 'హోగి సాయి. ఎనందే? మత్తుమై హేళు. హలో హలో సిగల్లిల్వే? కొల్లలు హోదిరి, అవను అల్లి ఇరలే ఇల్లవే? భాగో గయా? హోగలి బిడు బేఁడా. ఒళ్ళియదాయితు. నిన్న క్షేయింద తమ్మన కోనెయాగలిల్ల. అవను తన్న కమ్మదింద సాయిబముదు. శాయవాగిరు మత్తు ఆరామ